

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1478/2005

z dnia 12 września 2005 r.

zmieniające załączniki V, VII i VIII do rozporządzenia Rady (EWG) nr 3030/93 w sprawie wspólnych reguł przywozu niektórych wyrobów włókienniczych z państw trzecich

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 3030/93 z dnia 12 października 1993 r. w sprawie wspólnych reguł przywozu niektórych wyrobów włókienniczych z państw trzecich⁽¹⁾, w szczególności jego art. 8 i 19,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 10 czerwca 2005 r., Komisja Europejska i chińskie Ministerstwo Handlu uzgodniły Protokół ustaleń w sprawie wywozu niektórych chińskich produktów włókienniczych i odzieżowych do Unii Europejskiej. W celu uwzględnienia wymienionego Protokołu ustaleń Komisja Europejska przyjęła następnie rozporządzenie (WE) nr 1084/2005.
- (2) Konieczne jest jasne określenie przeznaczenia wysyłek do Wspólnoty wskazanych w przypisie 3 do tabeli umieszczonej pod lit. b) w załączniku V do rozporządzenia (EWG) nr 3030/93, a także osobnego przelicznika dotyczącego odzieży dla dzieci w kategorii 4 wyrobów włókienniczych.
- (3) Konieczne jest poczynienie ustaleń dotyczących traktowania towarów wysyłanych ze Wspólnoty do Chin w celu objęcia procedurą uszlachetniania biernego (OPT).
- (4) Ustalenia dotyczące OPT, o których mowa, powinny zostać uwzględnione w załączniku VII do rozporządzenia (EWG) nr 3030/93.
- (5) W przypadku kilku kategorii produktów osiągnięto limity ilościowe określone w Protokole ustaleń. W wyniku tego znaczna ilość towarów jest zablokowana w portach Wspólnoty, co powoduje nieprzewidziane utrudnienia w normalnym prowadzeniu obrotu handlowego.
- (6) W dniu 5 września 2005 r. Komisja Europejska i chińskie Ministerstwo Handlu zakończyły konsultacje dotyczące sposobu rozwiązania problemów spowodowa-

nych przez przywóz wyrobów włókienniczych i odzieży z Chin w ilościach przekraczających ilości określone w Protokole ustaleń. W wyniku tych konsultacji uzgodniono wprowadzenie dodatkowych ilości dla kategorii, których sprawa dotyczy, oraz wprowadzenie pewnych zasad elastyczności.

- (7) W celu uwzględnienia uzgodnień poczynionych przez Komisję Europejską i chińskie Ministerstwo Handlu konieczne jest dostosowanie limitów ilościowych dotyczących przywozu wyrobów włókienniczych i odzieży pochodzących z Chin dla 2005 i 2006 r. oraz wprowadzenie pewnych zasad elastyczności. W związku z tym rozporządzenie (EWG) nr 3030/93 powinno zostać odpowiednio zmienione.
- (8) Ponadto, zważywszy na szczególne okoliczności związane z tą sytuacją, właściwe jest wprowadzenie dodatkowych ilości, aby umożliwić uwolnienie wszystkich zablokowanych obecnie wyrobów tekstylnych i odzieży.
- (9) Ze względu na pilny charakter sprawy niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie bezzwłocznie.
- (10) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Wyrobów Włókienniczych ustanowionego na mocy art. 17 rozporządzenia (EWG) nr 3030/93,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (EWG) nr 3030/93 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) załącznik V zmienia się zgodnie z załącznikiem I do niniejszego rozporządzenia;
- 2) tabela w załączniku VII zostaje zastąpiona tabelą znajdującą się w załączniku II do niniejszego rozporządzenia;
- 3) tabela w załączniku VIII zostaje zastąpiona tabelą znajdującą się w załączniku III do niniejszego rozporządzenia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 275, 8.11.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1084/2005 (Dz.U. L 177 z 9.7.2005, str. 19).

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po dniu jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 12 września 2005 r.

W imieniu Komisji
Peter MANDELSON
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

W załączniku V do rozporządzenia Rady (EWG) nr 3030/93 wprowadza się następujące zmiany:

a) załącznik V otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK V

WSPÓLNOTOWE LIMITY ILOŚCIOWE

a) stosowane dla 2005 r.

<i>(Pełny opis towarów znajduje się w załączniku I)</i>			Wspólnotowe limity ilościowe
Państwo trzecie	Kategoria	Jednostka	2005
Białoruś	GRUPA IA		
	1	Tony	1 585
	2	Tony	5 100
	3	Tony	233
	GRUPA IB		
	4	1 000 sztuk	1 600
	5	1 000 sztuk	1 058
	6	1 000 sztuk	1 400
	7	1 000 sztuk	1 200
	8	1 000 sztuk	1 110
	GRUPA IIA		
	9	Tony	363
	20	Tony	318
	22	Tony	498
	23	Tony	255
	39	Tony	230
	GRUPA IIB		
	12	1 000 par	5 958
	13	1 000 sztuk	2 651
	15	1 000 sztuk	1 500
	16	1 000 sztuk	186
	21	1 000 sztuk	889
	24	1 000 sztuk	803
	26/27	1 000 sztuk	1 069
	29	1 000 sztuk	450
	73	1 000 sztuk	315
	83	Tony	178
	GRUPA IIIA		
	33	Tony	387
	36	Tony	1 242
37	Tony	463	
50	Tony	196	

<i>(Pełny opis towarów znajduje się w załączniku I)</i>			Wspólnotowe limity ilościowe
Państwo trzecie	Kategoria	Jednostka	2005
	GRUPA IIIB		
	67	Tony	339
	74	1 000 sztuk	361
	90	Tony	199
	GRUPA IV		
	115	Tony	87
	117	Tony	1 800
	118	Tony	448
	Serbia ⁽¹⁾	GRUPA IA	
1		Tony	
2		Tony	
2a		Tony	
3		Tony	
GRUPA IB			
5		1 000 sztuk	
6		1 000 sztuk	
7		1 000 sztuk	
8		1 000 sztuk	
GRUPA IIA			
9		Tony	
GRUPA IIB			
15		1 000 sztuk	
16		1 000 sztuk	
GRUPA IIIB			
67		Tony	
Wietnam ⁽²⁾		GRUPA IB	
	4	1 000 sztuk	
	5	1 000 sztuk	
	6	1 000 sztuk	
	7	1 000 sztuk	
	8	1 000 sztuk	
	GRUPA IIA		
	9	Tony	
	20	Tony	
	39	Tony	
	GRUPA IIB		
	12	1 000 par	
	13	1 000 sztuk	
	14	1 000 sztuk	
	15	1 000 sztuk	
	18	Tony	

<i>(Pełny opis towarów znajduje się w załączniku I)</i>			Wspólnotowe limity ilościowe
Państwo trzecie	Kategoria	Jednostka	2005
	21	1 000 sztuk	
	26	1 000 sztuk	
	28	1 000 sztuk	
	29	1 000 sztuk	
	31	1 000 sztuk	
	68	Tony	
	73	1 000 sztuk	
	76	Tony	
	78	Tony	
	83	Tony	
	GRUPA IIIA		
	35	Tony	
	41	Tony	
	GRUPA IIIB		
	10	1 000 par	
	97	Tony	
	GRUPA IV		
	118	Tony	
	GRUPA V		
	161	Tony	

(¹) Ograniczenia ilościowe dla Serbii nie są stosowane, zgodnie z Umową między Wspólnotą Europejską a Serbią w sprawie handlu wyrobami włókienniczymi (Dz.U. L 90 z 8.4.2005, str. 36). Wspólnota Europejska zachowuje prawo ponownego zastosowania ograniczeń ilościowych w określonych okolicznościach.

(²) Ograniczenia ilościowe dla Wietnamu są zawieszony, zgodnie z Umową między Wspólnotą Europejską a Rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu w sprawie dostępu do rynku (Dz.U. L 75 z 22.3.2005, str. 35). Wspólnota Europejska zachowuje prawo ponownego zastosowania ograniczeń ilościowych w określonych okolicznościach.

b) stosowane dla lat 2005, 2006 i 2007

<i>(Pełny opis towarów znajduje się w załączniku I)</i>			Uzgodnione poziomy		
Państwo trzecie	Kategoria	Jednostka	11 czerwca– 31 grudnia 2005 r. (¹)	2006	2007
Chiny	GRUPA IA				
	2 (w tym 2a)	Tony	20 212	61 948	69 692
	GRUPA IB				
	4 (²)	1 000 sztuk	161 255	540 204	594 225
	5	1 000 sztuk	118 783	189 719	219 674
	6	1 000 sztuk	124 194	338 923	382 880
	7	1 000 sztuk	26 398	80 493	88 543
	GRUPA IIA				
	20	Tony	6 451	15 795	17 770
	39	Tony	5 521	12 349	13 892

(Pełny opis towarów znajduje się w załączniku I)			Uzgodnione poziomy		
Państwo trzecie	Kategoria	Jednostka	11 czerwca– 31 grudnia 2005 r. (1)	2006	2007
	GRUPA IIB				
	26	1 000 sztuk	8 096	27 001	29 701
	31	1 000 sztuk	108 896	219 882	248 261
	GRUPA IV				
	115	Tony	2 096	4 740	5 214

(1) Przywóz do Wspólnoty produktów wysłanych do Wspólnoty przed dniem 11 czerwca 2005 r., lecz zgłoszonych do wolnego obrotu w tym dniu lub później, nie podlega limitom ilościowym. Zezwolenia na przywóz tych produktów zostaną przyznane automatycznie i bez limitów ilościowych przez właściwe władze Państw Członkowskich, po przedstawieniu stosownych dowodów, np. konosamentu, oraz podpisanej przez importera deklaracji, że dane towary zostały wysłane do Wspólnoty przed wspomnianą datą. W drodze odstępstwa od art. 2 ust. 2 rozporządzenia Rady (EWG) nr 3030/93, przywiezione towary wysłane przed dniem 11 czerwca 2005 r. zostaną również dopuszczone do swobodnego obrotu po przedstawieniu dokumentu nadzoru wydanego zgodnie z art. 10a ust. 2a rozporządzenia Rady (EWG) nr 3030/93

Zezwolenia na przywóz towarów wysłanych do Wspólnoty w okresie od dnia 11 czerwca 2005 r. do dnia 12 lipca są przyznawane automatycznie i nie można odmówić przyznania zezwolenia, powołując się na fakt, że nie ma dostępnych ilości w ramach limitów ilościowych na 2005 r. Jednakże przywóz wszelkich produktów wysłanych po dniu 11 czerwca 2005 r. będzie zaliczany do limitów ilościowych na 2005 r.

Przyznanie zezwoleń na przywóz nie będzie wymagało przedstawienia odpowiednich pozwoleń na wywóz dla towarów wysłanych do Wspólnoty przed wprowadzeniem przez Chiny własnego systemu pozwoleń na wywóz (20 lipca 2005 r.). Od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia wnioski o pozwolenie na przywóz towarów wysłanych w okresie od dnia 11 czerwca 2005 r. do dnia 19 lipca 2005 r. włącznie należy przedstawić właściwym władzom Państwa Członkowskiego najpóźniej do dnia 20 września 2005 r.

Dla uzyskania wyłączenia z limitów ilościowych towarów wysłanych przed dniem 12 lipca nie jest konieczne, aby towary te były wysłane bezpośrednio do Wspólnoty, jednak właściwe władze Wspólnoty mogą odmówić przyznania wyłączenia, jeśli istnieją przesłanki uzasadniające podejrzenie, że towary te były wysłane do innego miejsca przeznaczenia przed dniem 12 lipca w celu obejścia niniejszego rozporządzenia, o ile transakcje takie nie odpowiadają normalnym praktykom handlowym i nie wynikają z przyczyn czysto logistycznych. Dla przykładu, za odpowiadającą normalnemu postępowaniu handlowemu uznaje się sytuację, kiedy towary zostały wysłane do centrów dystrybucyjnych przedsiębiorstw przywożących lub kiedy importer może przedstawić umowę lub akredytywę z datą wcześniejszą niż data wysyłki lub kiedy towary były wysłane poza terytorium Chin w celu przeładowania na inny środek transportu w rozsądnym krótkim czasie.

Poziomy wprowadzone rozporządzeniem (WE) nr 1478/2005 podwyższa się w celu umożliwienia wydania pozwoleń na przywóz towarów wysłanych do Wspólnoty w okresie od dnia 13 lipca do dnia 19 lipca 2005 r., bądź towarów wysłanych do Wspólnoty po dniu 20 lipca 2005 r. z ważnym chińskim pozwoleniem na wywóz, w ilościach przekraczających uzgodnione poziomy wprowadzone na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1084/2005 w załączniku V do rozporządzenia Rady (EWG) nr 3030/93.

W wypadku przekroczenia tych poziomów przez jakiegokolwiek towary wysłane do Wspólnoty w okresie od dnia 13 lipca do dnia 19 lipca 2005 r. Komisja może zezwolić na wydanie dalszych zezwoleń na przywóz po poinformowaniu Komitetu ds. Wyrobów Włókienniczych oraz dokonaniu przeniesienia 2 072 924 kg produktów z kategorii 2, zgodnie z załącznikiem VIII.

(2) Patrz: dodatek A."

b) dodatek A do załącznika V otrzymuje brzmienie:

„Dodatek A do załącznika V

Kategoria	Państwo trzecie	Uwagi
4	Chiny	W celu zaliczenia wywozu na poczet uzgodnionych poziomów można stosować przelicznik zamiany pięciu sztuk odzieży (innych aniżeli odzież dziecięca) o maksymalnym rozmiarze do 130 cm na trzy rodzaje odzieży o rozmiarze powyżej 130 cm, w odniesieniu do maksymalnie 5 % uzgodnionego poziomu. Pozwolenia na wywóz dotyczące takich wyrobów muszą w polu 9 zawierać słowa: »Należy stosować przelicznik zamiany dla odzieży o rozmiarach nieprzekraczających 130 cm.«

ZAŁĄCZNIK II

W załączniku VII tabela otrzymuje brzmienie:

„TABELA

**WSPÓLNOTOWE LIMITY ILOŚCIOWE W ODNIESIENIU DO TOWARÓW OBJĘTYCH PRZYWOZEM
POWROTNYM W RAMACH OPT**

Państwo trzecie	Kategoria	Jednostka	Wspólnotowe limity ilościowe
			2005
Białoruś	GRUPA IB		
	4	1 000 sztuk	4 733
	5	1 000 sztuk	6 599
	6	1 000 sztuk	8 800
	7	1 000 sztuk	6 605
	8	1 000 sztuk	2 249
	GRUPA IIB		
	12	1 000 par	4 446
	13	1 000 sztuk	697
	15	1 000 sztuk	3 858
	16	1 000 sztuk	786
	21	1 000 sztuk	2 567
	24	1 000 sztuk	661
	26/27	1 000 sztuk	3 215
	29	1 000 sztuk	1 304
	73	1 000 sztuk	4 998
	83	Tony	664
	GRUPA IIIB		
	74	1 000 sztuk	872
Serbia ⁽¹⁾	GRUPA IB		
	5	1 000 sztuk	
	6	1 000 sztuk	
	7	1 000 sztuk	
	8	1 000 sztuk	
	GRUPA IIB		
15	1 000 sztuk		
16	1 000 sztuk		
Wietnam ⁽²⁾	GRUPA IB		
	4	1 000 sztuk	
	5	1 000 sztuk	
	6	1 000 sztuk	
	7	1 000 sztuk	
	8	1 000 sztuk	

Państwo trzecie	Kategoria	Jednostka	Wspólnotowe limity ilościowe
			2005
	GRUPA IIB		
	12	1 000 par	
	13	1 000 sztuk	
	15	1 000 sztuk	
	18	Tony	
	21	1 000 sztuk	
	26	1 000 sztuk	
	31	1 000 sztuk	
	68	Tony	
	76	Tony	
	78	Tony	

(¹) Ograniczenia ilościowe dla Serbii nie są stosowane, zgodnie z Umową między Wspólnotą Europejską a Serbią w sprawie handlu wyrobami włókienniczymi (Dz.U. L 90 z 8.4.2005, str. 36). Wspólnota Europejska zachowuje prawo ponownego zastosowania ograniczeń ilościowych w określonych okolicznościach.

(²) Ograniczenia ilościowe dla Wietnamu są zawieszane, zgodnie z Umową między Wspólnotą Europejską a Rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu w sprawie dostępu do rynku (Dz.U. L 75 z 22.3.2005, str. 35). Wspólnota Europejska zachowuje prawo ponownego zastosowania ograniczeń ilościowych w określonych okolicznościach.

Państwo trzecie	Kategoria	Jednostka	Poszczególne uzgodnione poziomy		
			11 czerwca–31 grudnia 2005 r. (¹)	2006	2007
Chiny	GRUPA IB				
	4	1 000 sztuk	208	408	449
	5	1 000 sztuk	453	886	975
	6	1 000 sztuk	1 642	3 216	3 538
	7	1 000 sztuk	439	860	946
	GRUPA IIB				
	26	1 000 sztuk	791	1 550	1 705
31	1 000 sztuk	6 301	12 341	13 575	

(¹) Odpowiednie produkty włókiennicze przesłane ze Wspólnoty do Chińskiej Republiki Ludowej w celu uszlachetnienia przed dniem 11 czerwca 2005 r. i przywożone powrotnie do Wspólnoty po tej dacie będą objęte niniejszymi postanowieniami pod warunkiem przedstawienia odpowiedniego dowodu, np. zgłoszenia wywozowego.”.

ZAŁĄCZNIK III

W załączniku VIII rozporządzenie (EWG) nr 3030/93 tabela otrzymuje brzmienie:

„1. KRAJ	2. Wcześniejsze wykorzystanie	3. Prolongata	4. Przeniesienia z kategorii 1 do kategorii. 2 i 3	5. Przeniesienia między kategoriami 2 i 3	6. Przeniesienia między kategoriami 4, 5, 6, 7 i 8	7. Przeniesienia z grup I, II, III do grup II, III, IV	8. Maksymalne zwiększenie w dowolnej kategorii	9. Dodatkowe warunki
Białoruś	5 %	7 %	4 %	4 %	4 %	5 %	13,5 %	W odniesieniu do kolumny 7 można również dokonywać przeniesienia z i do grupy V. W odniesieniu do kategorii z grupy I limit w kolumnie 8 wynosi 13 %.
Serbia	5 %	10 %	12 %	12 %	12 %	12 %	17 %	W odniesieniu do kolumny 7 można dokonywać przeniesienia z dowolnej kategorii w grupach I, II i III do grup II i III.
Chiny	5 %	7 %						Przeniesienia między kategoriami 4, 5, 6, 7, 26 i 31: 4 %. Przeniesienia między kategoriami 2, 20, 39 i 115: 4 %. Komisja może w 2005 r. przenieść 2 072 924 kg z kategorii 2 do kategorii 4, 5, 6, 7, 20, 26, 31, 39 i 115. Przed ewentualnym dokonaniem któregoś z tych przeniesień konieczne jest uzyskanie zgody Komisji. Dokonanie tych przeniesień należy podać do wiadomości publicznej.”.